

© Copyright SEK. Reproduction in any form without permission is prohibited.

Larmcentraler – Del 2: Tekniska fordringar

*Monitoring and alarm receiving centre –
Part 2: Technical requirements*

Som svensk standard gäller europastandarden EN 50518-2:2013. Den svenska standarden innehåller den officiella engelska språkversionen av EN 50518-2:2013.

Nationellt förord

Standarden ska användas tillsammans med SS-EN 50518-1 och SS-EN 50518-3.

Tidigare fastställd svensk standard SS-EN 50518-2, utgåva 1, 2011 och SS-EN 50518-2 C1, utgåva 1 2011, gäller ej fr o m 2016-10-07.

Standarder underlättar utvecklingen och höjer elsäkerheten

Det finns många fördelar med att ha gemensamma tekniska regler för bl a säkerhet, prestanda, dokumentation, utförande och skötsel av elprodukter, elanläggningar och metoder. Genom att utforma sådana standarder blir säkerhetskraven tydliga och utvecklingskostnaderna rimliga samtidigt som marknadens acceptans för produkten eller tjänsten ökar.

Många standarder inom elområdet beskriver tekniska lösningar och metoder som åstadkommer den elsäkerhet som föreskrivs av svenska myndigheter och av EU.

SEK är Sveriges röst i standardiseringsarbetet inom elområdet

SEK Svensk Elstandard svarar för standardiseringen inom elområdet i Sverige och samordnar svensk medverkan i internationell och europeisk standardisering. SEK är en ideell organisation med frivilligt deltagande från svenska myndigheter, företag och organisationer som vill medverka till och påverka utformningen av tekniska regler inom elektrotekniken.

SEK samordnar svenska intressenters medverkan i SEKs tekniska kommittéer och stödjer svenska experters medverkan i internationella och europeiska projekt.

Stora delar av arbetet sker internationellt

Utformningen av standarder sker i allt väsentligt i internationellt och europeiskt samarbete. SEK är svensk nationalkommitté av International Electrotechnical Commission (IEC) och Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC).

Standardiseringsarbetet inom SEK är organiserat i referensgrupper bestående av ett antal tekniska kommittéer som speglar hur arbetet inom IEC och CENELEC är organiserat.

Arbetet i de tekniska kommittéerna är öppet för alla svenska organisationer, företag, institutioner, myndigheter och statliga verk. Den årliga avgiften för deltagandet och intäkter från försäljning finansierar SEKs standardiseringsverksamhet och medlemsavgift till IEC och CENELEC.

Var med och påverka!

Den som deltar i SEKs tekniska kommittéarbete har möjlighet att påverka framtida standarder och får tidig tillgång till information och dokumentation om utvecklingen inom sitt teknikområde. Arbetet och kontakterna med kollegor, kunder och konkurrenter kan gynnsamt påverka enskilda företags affärsutveckling och bidrar till deltagarnas egen kompetensutveckling.

Du som vill dra nytta av dessa möjligheter är välkommen att kontakta SEKs kansli för mer information.

SEK Svensk Elstandard

Box 1284
164 29 Kista
Tel 08-444 14 00
www.elstandard.se

English version

Monitoring and alarm receiving centre - Part 2: Technical requirements

Centre de contrôle et de réception
d'alarme -
Partie 2: Exigences techniques

Alarmempfangsstelle (AES) -
Teil 2: Technische Anforderungen

This European Standard was approved by CENELEC on 2013-10-07. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Contents

Page

Foreword	3
Introduction.....	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms, definitions and abbreviations.....	5
3.1 Terms and definitions	5
3.2 Abbreviations.....	6
4 Performance requirements.....	6
5 Communication requirements	8
6 Reception of signals	8
6.1 General requirements	8
6.2 Operator actions.....	8
7 Testing.....	8
7.1 General	8
7.2 Daily tests.....	8
7.3 Weekly tests	9
7.4 Fault procedures and reporting	9
8 Data	9
8.1 General	9
8.2 Client data	9
8.3 Data of ARC external communications	9
8.4 Log of operator actions	10
9 Data storage	10
10 Availability and verification of performance of the ARC	10
11 Contingency plan	10
11.1 General	10
11.2 Abnormal occurrence examples	10
Annex A (normative) ARC availability calculations	12
Bibliography.....	14

Figure

Figure 1 — Sequence of operations.....	7
--	---

Foreword

This document (EN 50518-2:2013) has been prepared by CLC/TC 79 "Alarm systems".

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be implemented (dop) 2014-10-07
at national level by publication of an identical
national standard or by endorsement
- latest date by which the national standards conflicting with (dow) 2016-10-07
this document have to be withdrawn

This document supersedes EN 50518-2:2010.

EN 50518-2:2013 includes the following significant technical changes with respect to EN 50518-2:2010.

- There was no mandatory connection for certification between the three parts of the standard with the result that it could be possible to certify only against one or two of the three parts of the standard, which is clearly not the purpose of the WG. This is solved by adding a sentence "*This part of EN 50518 is to be read in conjunction with Part 1 and Part 3, and cannot be used separately.*" to the foreword.
- The scope is limited to intruder and hold-up alarm systems.
- All normative references are updated.
- Corrigendum AC:2011 is included, and event 1 of Annex A is removed.

EN 50518 consists of the following parts under the generic title "*Monitoring and alarm receiving centre*":

- *Part 1: Location and construction requirements;*
- *Part 2: Technical requirements;*
- *Part 3: Procedures and requirements for operation.*

This part of EN 50518 is to be read in conjunction with Part 1 and Part 3, and cannot be used separately.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Introduction

This European Standard applies to all Monitoring and Alarm Receiving Centres (MARC) that monitor and/or receive and/or process signals that require an emergency response.

In all existing EN 50131 series accomplished under CLC/TC 79 "Alarm systems", the abbreviation ARC is used. To avoid confusion and to achieve consistency in terminology the abbreviation ARC will be used throughout this European Standard, where MARC is equivalent for ARC.

It is noted that this European Standard cannot supersede any legislative requirements deemed necessary by a National Government to control the security sector on a national basis. This European Standard cannot interfere with items that are regulated by (inter)national regulations concerning external services (e.g. water, wastewater, fuel supplies, gas, oil and mains power supplies).

1 Scope

This part of EN 50518 specifies the technical requirements of an ARC. This also includes functional performance criteria and verification of performance.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 50131-1, *Alarm systems – Intrusion and hold-up systems – Part 1: System requirements*

EN 50136-1, *Alarm systems – Alarm transmission systems and equipment – Part 1: General requirements for alarm transmission systems*

EN 50518-1, *Monitoring and alarm receiving centre – Part 1: Location and construction requirements*

EN 50518-3, *Monitoring and alarm receiving centre – Part 3: Procedures and requirements for operation*